

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1970. február 9.



bb f. 120 Lenin-mű 25 év magyar politikai irodalmában - készülőben az 55 kötetes „Lenin össze művei„

i tf/gg-ju zs la

1970. február 9.

első helyen áll a magyar könyvkiadásban Lenin szellemi öröksége: 1945-től napjainkig 120 Lenin -mű jelent meg, összesen több mint hárommillió példányban.

a rendkívül gazdag termésből mintegy másfél milliós együttes példányszámot ért el a Lenin munkák két nagy sorozata. 1962-ig bezárólag került ki a nyomdából a „Lenin művei„ sorozat, 39 kötetben, egyenként 20-50 ezer között váltakozó példányban. ez volt az első magyar nyelvű Lenin-sorozat. több kötete - így például a „materializmus és empirikritizmus„, a „filozófiai füzetek„ - második kiadásban is eljutott az olvasókhoz. a kossuth kiadó 1963-ban kezdte el a „Lenin összes művei„ megjelentetését, a teljes írásos életmű publikálását - az szkp moszkvai marxizmus-Leninizmus intézetének gondozásában készülő 55 kötetes / sorrendben ötödik/ orosznyelvű sorozat alapján. ebből a nagysorozati magyar átültetésből ezidáig 25 kötet hagyta el a nyomdát, összesen körülbelül 200.000 példányban. erénye az új, folyamatosan születő kiadásnak, hogy a régi fordításokat átnézik és ellenőrző szerkesztéssel javítják a kossuth kiadó műhelyében.

a „Lenin válogatott művei„ sorozat négy kiadásban gazdagította a magyar olvasókhoz a felszabadulás óta eljutott politikai irodalmat: az 1948-as első és az 1949. évi második kiadás együttes 100.000 példányban került forgalomba. a harmadik kiadást 1954-ben, a negyediket 1967-ben készítette el a kiadó - az utóbbit három kötetben, a megelőző kiadásokat két-két könyvben. a nagysorozati kötetek és a háromkötetes válogatott művek szolgálnak alapul egyes művek, valamint szemelvények és tematikus gyűjtemények összeállításához.

/ folyt. köv. /



bb 1. / 120 Lenin-mű.... 1. folyt./-ju

a kossuth kiadó 1962-ben megindította a „ marxizmus-Leninizmus kiskönyvtára, -t. ebben a sorozatban 5-20 ezer példányban látnak napvilágot Lenin egyes művei, illetőleg a műveiből kikerekedő tematikus gyűjtemények is. sorozaton kívül is rendszeresen kiadnak Lenin-írásokat - elsősorban az időszerű politikai, ideológiai és gazdasági szükségletekhez igazodva. az utóbbi négy-öt évben így jelent meg például a „ Lenin magyarországról, „ a pártokról és a pártépítésről, „ a „ művészetéről, irodalomról, „ a szocialista gazdaságról, „ a szocialista és tőkés államok békés egymás mellett éléséről, „

más kiadók is sokasították a Lenin-irodalom magyar publikációját: az európa szépirodalmi kiadó közreadta Lenin és gorkij levelezését. ugyanennek a kiadónak a bibliofil-részlege, a „ helikon, „ díszkiadásban megjelentette a káromkötetés válogatott műveket, az „ állam és forradalom, „ című és más Lenin munkákat.

új vállalkozása a kossuth kiadónak a kétnyelvű /orosz-magyar / miniatűr sorozat, amelyben eddig hat kiadvány sorakozik. közte lenintől „ az államról, „ a magyar tanácsköztársaságról, „ stb. a Lenin centenárius évében megjelenik „ az ideológiai munkáiról, „ és „ a kommunista erkölcsről, „ az anarchizmusról, „ című tematikus gyűjtemény és újranyomás lesz „ a proletárforradalom és a renegát kautsky, „ című Lenin-könyv. /mti/

--

bb 2. hangversenyek, kiállítások, szellemi vetélkedők - jubileumi kulturális hetek szarvason

vid/ká-ju la

1970. február 9.

felszabadulásunk 25. évfordulója és a Lenin-centenárius tiszteletére jubileumi kulturális heteket rendeznek szarvason március 6. és május 25. között. a város vajda péter művelődési központjában lebonyolítandó eseménysorozatból kiemelkedik a felszabadulás előtti és utáni szarvasi bemutató kiállítás, a költészet napján rendezendő szavalóverseny, a Lenin élete és munkássága című emlékkiállítás, valamint a centenáriumi emlékünnepek. a kulturális hetek programját nagy szabású jubileumi hangversenyek, szellemi vetélkedők, városi uttórsó kulturális szemlék teszik változatossá. az idén is sor került a járás ifjúsági énekkarainak seregszamlájára, amelyet általános és középiskolai kórusok közreműködésével május 9-én rendeznek „ éneklő ifjúság, „ címmel. /mti/

--

-2-

bb 3. budapest 1945-1970 - fotókiállítás a fészekben

1 fe/99-ju la

1970. február 9.

két jelentős kulturális rendezvény színhelye lesz a jövő héten a fészek művészklub. február 10-én „ budapest 1945-1970, „ címmel fotókiállítás nyílik, s ugyanezen a napon ismét a közönség elé kerül a budapesti tavasz című magyar filmalkotás. a bemutató előtt nemeskürty istván máriássy felix rendezővel és gordon zsuzsával, a film műi főszereplőjével beszélget. február 13-én minden idők egyik legnagyobb magyar komikusáról, kabos gyuláról tart előadást dr. cerner mihály színháztörténész, majd ezt követően levitatik az én lányom nem olyan című filmalkotást. /mti/

--

bb 4. kikaterják az agárd és gárdony közötti nádfalat

vid/ká-ju la

1970. február 9.

kikaterják a velencei-tóból az agárdi öblöt és a gárdonyi „ nagy vizet, „ elválasztó nádfalat, s ezzel a két fürdőtelep strandja között újabb, összefüggő, vízinvény-mentes területet alakítanak ki. a kotrás után a megtisztított részen újabb strandot építenek. /mti/

--

bb 5. kiállítás az iparművészeti múzeum 25. évéről - előkészületben a herman ottó múzeum pesti bemutatója - utazó műkincsek

1 ol/k-ju la

1970. február 9.

a „ horizont, „ művészcsoporthoz e napokban látható kiállítás egész évre szóló eseménydus program nyitánya az iparművészeti múzeumban. már megkezdtek az előkészületeket a február 20-án a borsod megyei heteken - nyíló vendégkiállítás, a herman ottó múzeum bemutatójának fogadására. az eseményesorozat alkalmából a megye sokoldalúan mutatkozik be a főváros közönségének, muzeuma is legszebb darabjait küldi budapestre, nagyrészt a helytörténet, a céntörténet és az iparművészeti témaköréből.

/ folyt. köv. /

-3-

bb 5. / kiállítás az ... 1. folyt./-ju

a felszabadulás negyedszázados jubileuma tiszteletére két kiállítást is nyitnak az iparművészeti múzeumban. az egyik magának a nagy múltú intézménynek 25 esztendejéről ad áttekintést, a súlyos háborús sebeket kapott s csaknem egészen tönkrement múzeumnak a kormányzat támogatásával bekövetkezett újjászületését, majd gyarapodását illusztrálva. ezt a tárlatot a tervek szerint április 2-án nyitják. a másik ünnepi kiállítás 25 év magyar iparművészetéről nyújt képet, bemutatja azokat az alkotásokat, amelyekkel az elmúlt negyed évszázadban az intézmény gazdagodott.

a nyári szezon, illetve a múzeumi hónap idejére textilkiállítást terveznek. régi adósság az, ugyanis a textilosztály már hosszabb idő óta nem jelentkezett kiállítással, noha a kerámia-, a bútort-, illetve ötvösoztálynak sikeres állandó kiállításai jelenleg is láthatók a múzeumban. a textilesek az ideén a kisázsiai szőnyegek, valamint a magyar és európai csipkeművészet legszebb darabjainak felvonultatásával zárkoznak fel a társosztályok bemutatói mellé.

az év nagy kiállításának a magyar és az európai anyagból tervezett „ötvöskincsek”, ígérkezik, amely hasonló lesz a nagy sikerű aratott kerámiaművészeti kiállításához.

a nagytérenyi kastélymúzeumban a kerületi tanáccsal és más társadalmi szervekkel közösen tavasszal kiállítást rendeznek a xli. kerület munkásmozgalmáról. ugyanitt - a múzeumi nénap programjában - megnyitják a „szelencék”, című, anyagát és megjelenését tekintve egyaránt érdekes kiállítást.

a kina múzeumban „kelet-ázsiai jadek”, címmel rendezik meg a rövid és színes, puha ásványból faragott kisplasztikák bemutatóját.

az iparművészeti múzeum az év során folyamatosan fórumot nyújt mai magyar képzőművészek alkotásainak bemutatásához, - s más társintézményekkel együtt - részt vesz több külföldi magyar bemutatón is, már a közeli napokban utnak indítják például a montreali kiállításra szánt ötvöskincseket, könyvkötészeti és textilre-  
meket, valamint kerámiákat. /mti/

-4-

bb 6. huszonöt országban egy nyelven olvassák a „pioniro”,-t  
vid-ju ké la 1970. február 9.

nemzetközi ujság készül pécsen: a „pioniro”, /uttörő/ című eszperantó lap, amelyet a szabó István uttörő ad ki és az eszperantó gyermekcsoport szerkeszt. a nyolc oldalas - kedves, úde gyermekrajzokkal illusztrált - ujságban minden van, ami a gyerekeket érdekli: mesék, találós kérdések, hírek az uttörő-életből. mindez természetesen eszperantó nyelven, hiszen a lap olvasótáborra is nemzetközi. jelenleg huszonöt európai és tengerentúli országba küldik a „pioniro”,-t: kanadától újzelandig olvassák a pécsi gyerekek cikkeit. mint számos pedagógus közölte az uttörőházzal: a kis ujságot kitűnően fel tudják használni az eszperantó nyelv oktatásánál és gyakorlásánál. a lap minden hónapban megjelenik. /mti/

bb 7. több mint százezer hallgató a dolgozók középiskolájában  
1970. február 9.

a felnőtt oktatásról most elkészült statisztikából kitűnik, hogy az 1969/-70-es tanévben a különböző típusú kö-  
szegedi levelezőtagozatain 70.057, az esti tagozatokon pedig 30.267 dolgozó gyarapítja ismereteit. a 106.324 továbbtanuló közül az első évfolyamos levelező hallgatók száma 24.389, az esti tagozatosoké 14.805. az idén levelező tagozaton 14.256, esti 6.096, összesen tehát 20.352 „felnőtt diák”, fejezi be középiskolai tanulmányait.

még egy érdekes adat: a dolgozók középiskolájában a nők száma 48.059, a férfiaké jó 10.000-rel több: 58.265. /mti/

bb 8. csökkent a tuzokállomány horsodban  
vid-ju ké la 1970. február 9.

horsod megye vadban gazdag területein, a tiszamenti örköti környéken néhány éve még több mint másfélszáz tuzokot fogyottak meg a vadászok. a hazánkban már ritkaságnak számító „magyar strucc”, teljes védelem alatt áll, vadászatát nem engedélyezik. ennek ellenére az állomány erőteljesen megcsökkent, alig több mint félszáz tuzok tanyázik már csak örköti, tiszadobozga vidékén.

/ folytat. köv./

-5-

bb 8. / csökkent a ... 1. folyt./-ju

a vadászok megállapítása szerint a félénk madarakat a mezőgazdaság gépesítése űzte el eddigi lakóhelyükről. nagyobb részük szeged környékére költözött át.

a tiszta -menti vadásztársaságok most összefogtak, hogy a meglévő tuzokállományt olyan helyre szoktassák, ahol a magyar puszták hatalmas madara megfelelő életkörülményeket talál. /mti/

--

bb 9. a kalakshetra világhírű indiai táncgyűttes magyarországi vendégszereplése

i fs/gg-ju la

1970. február 9.

a világhírű kalakshetra indiai táncgyűttes a magyar-indiai kulturális csereprogram alapján hazánkba látogat. a 25 tagú együttes március elsején érkezik és első ízben március 3-án, a madách színházban mutatkozik be a főváros közönségének. műsorukat március 5-én megismétlik, majd 6-án szegeden, az azt követő napon kecskeméten, 9-én pedig pécsen lépnek fel. /mti/

--

bb 10. héthatárra szóló cigánybálra készülnek békésen

vid/fa-ju la

1970. február 9.

Ötszáz meghívót kézbesített a posta a február 16-án megrendezendő hagyományos békési cigánybálra. a rendezőbizottság az idén mintegy 700 résztvevőre számít a héthatárra szóló mulatságon. többek között orosháza, nagyszénás, békéscsaba környékéről, a sárréti, a hajdusági és a csongrádi falvakból várják a vendégeket. a járási művelődési központ termeiben a környék leghibesebb népi zenekarai, énekesei gondoskodnak a jó hangulatról, s a műsorban fellép - többek között - a televízióból jól ismert horváth istván, a közkedvelt cigánydal-énekes is. /mti/

--

-6-

bb 11. pályázati felhívás a felsőoktatási intézmények testnevelési témájára

i fe/gg-ju la

1970. február 9.

hazánk felszabadulásának 25. évfordulója tiszteletére - az országos felsőoktatási nevelési munkaközösség, a magyar testnevelési és sportszövetség, a kisz központi bizottsága és a magyar testnevelési főiskola kutatóintézete pályázatot hirdet. a felhívásra olyan pályázatokat várnak, amelyek a felsőoktatásban folyó testneveléssel foglalkoznak, s eddig nyomtatásban nem jelentek meg. pályázni lehet olyan önálló megfigyelésen, kutatásokon alapuló tanulmányokkal, amelyek a hallgatók egészségügyi helyzetét és testkulturáját, az éves, illetve féléves testnevelési program kialakítását, a testnevelési órák hatékonyságának fokozását, a testnevelési tanszék módszertani, nevelési és szervezési tapasztalatait, a tömegsport tartalmi és szervezeti megoldásait, valamint a szakosztályokban folyó nevelési tevékenységet dolgozzák fel. a pályamunkák terjedelme 20-40 gépelt oldal lehet, s a dolgozatokat ez év május elsejéig az országos felsőoktatási nevelési munkaközösség címére kell beküldeni. a pályázat eredményét ez év június 30-án hozzák nyilvánosságra, s a legjobbakat jutalomban részesítik. /mti/

--

-7-

bb 12. milliárdos üzem lesz a székesfehérvári Ikarus - naponta hét autóbust szerelnek össze

vid/ká bh la

1970. február 9.

a székesfehérvári Ikarus gyárban az idén csaknem teljesen az autóbuszgyártásra álltak át. a gyártandó autóbuszok nyolcvan százaléka farmotoros, a többi a bevált 311 típusu kecsi lesz. gyárfejlesztéssel, korszerű gyártástechnológiával, a folyamatosan kialakítandó szalagszerű termeléssel lehetővé válik, hogy az éves termelési érték az előző évinek több mint másfélszeresére emelkedjen és első ízben haladja meg az egy milliárd forintot. az év folyamán 2343 autóbust gyártanak, részben ndk, bolgár és szovjet megrendelésre. a fejlesztés során a huszezer négyzetméteres új gyártósornak végszereldei hajóját a tavasszal, a festődei hajóját a nyáron adják át az építők és a szerelők. őszől kezdve az új csarnok minden részében folyamatos lesz a termelés.

januárban naponta hét autóbust szerelnek össze. a cél az, hogy mielőbb elérjék a napi nyolc autóbust. augusztustól napi kilenc, novembertől pedig napi tíz autóbust végátadása szerepel a programban. /mti/

--

bb 13. földgázfeldolgozó üzemek algyőn - 600 millió forint az ideai beruházásokra

vid/ká bh la

1970. február 9.

az algyői szénhidrogén medence olajipartelepeinek kialakítására az idén 600 millió forintot fordítanak, s ezzel együtt az edőigi beruházott összeg megközelíti majd a 2 milliárd forintot.

az első nagy objektum, a 100 milliós beruházással épülő központi olajgyűjtő tankállomás már ez év közepén megkezdí működését. ez 11 kisebb gyűjtőállomás olajának és földgázának „tranzittelepeként” működik majd. az együttes 23.000 köbméteres tártály-park valamint az olajvizeletelő-, állandósító- és egyéb berendezések működését központi teremből, automata készülékekkel vezérlik.

ezzel egyidőben helyezik üzembe a francia gyártmányú földgázfeldolgozót, amelynek szerelését megkezdték. a 280 millió forintos költéssel készülő üzem egyebek között propán-butángázt is előállít majd. /folyt. köv./

- 8 -

7.59 bh

To 93

bb 13. /földgázfeldolgozó... I. folyt./ bh

az ugynevezett szabadgázok - tehát a kizárólag gáztermelésre kiképzett kutak termésének - feldolgozására, ugyancsak negyedmiliárd körüli összegből, egy másik üzem épül.

gyors üzemben épül a 6000 négyzetméter alapterületű központi üzem is, ahol a furóberendezéseket, a gépjárműveket és más eszközöket javítják. rövidesen elkészül a 2000 adagos konyha, az étterem- a cukrászati üzem és a bisztró az ipartelep központjában. /mti/

--

bb 15. 12 másodperc alatt az egész istállóban egyszerre „tálat”, a félautomata sertészetető,

vid/ká bh la

1970. február 9.

kitűnő vizsgázott a tatabányai mezőgazdasági gépjavító vállalat félautomatikus sertészetető berendezése, amelyet az etyeki város hajnal termelőszövetkezetben szereltek fel. a keszthelyi agrártudományi főiskola „georgikon”, típusú istállóhoz szükséges hízalófalat készítettek. egy 600 férőhelyes istállót 2 berendezés szolgál ki. egyetlen gombnyomásra, 15 perc alatt mind a 72 acogoló kocsi felveszi a tároló tartályból a kutyicánként beprogramozott adagot: 2-10 kilogramm takarmányt és 2-5 liter vizet szállít a vályuhoz. a kívánt időben, 12 másodperc alatt „tálat”, egyszerre az egész istállóban.

a berendezés null-sorozatát, amely 8 komplett egységből áll és 2400 sertés etetéséhez elegendő, a somogy megyei konyhás termelőszövetkezet számára készítik. az idén még 250 ilyen berendezést igényelnek tőlük a már országsszerte épülő georgikon istállókhoz. a félautomatikus etetőt bemutatják a budapesti mezőgazdasági kiállításon is. /mti/

--

- 9 -

8.05 bh

To 93



bb 14. gyártják már a kalapácsos darálót

1970. február 9.

vid-ká bzs la

a fegyvergyártó állomáson megkezdtek a kis- és közepes mezőgazdasági üzemek fontos munkagépeinek, a kalapácsos darálónak a gyártását. ez a gép - amely nélkülözhetetlen az állattenyésztésben - éveken át a hiánycikkek listáján szerepelt, baranyától szabotcsig egyetlen üzem sem vállalta előállítását. a fegyvergyártó állomáson a nagyteljesítményű d24-es típust készítik. eddig 200 kalapácsos darálót hagyta el az üzem. /mti/

bb 16. orosházán gyártják a komplett hordozható röntgenkészüléket

1970. február 9.

vid-ká bzs la

orosházán rendezte be 12. vidéki üzemét a budapesti röntgen és kórháztechnikai vállalat. az első hónapokban főként elektronikus röntgen-kapcsoló egységeket, orvosi műszerekhez, kórházi berendezésekhez szükséges alkatrészeket gyártottak. első nagyobb munkájuk a komplett, hordozható röntgenkészülék volt, amely kitűnően vizsgázott. az univerzális röntgenkészülék tehergépkocsival bárhova könnyedén szállítható, gyorsan összeszerelhető. a jó eredmények láttán az anyavállalat legfiatalabb üzemét bízta meg a hordozható röntgen készülékek gyártásával. az értékes gépekből ebben az évben nyolcvanatot készítenek orosháza új üzemében. /mti/

- 10 -

bb 17. zászlóátadási ünnepség a „budapest”, nevét viselő szovjet katonai alakulatnál

1970. február 9.

1 vt/eg bh hgy

a főváros felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából, az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet csapatok „budapest”, nevét viselő egységének - amely kiemelkedő hősiességgel harcolt a német fasiszták ellen - az mszmp budapesti bizottsága és budapest főváros tanácsa emlékszálót adományozott.

a hétfőn rendezett zászlóátadási ünnepségen részt vett vonás Lajos, az mszmp politikai bizottságának tagja, a miniszterelnök elnökhelyettese, németh károly, a politikai bizottság elnöke, a budapesti pártbizottság első titkára, sarkis istván, budapest főváros tanácsának vb elnöke és kovács páli vezérőrnagy, honvédelmi miniszterhelyettes. ott voltak a budapesti pártbizottság, a kerületi pártbizottságok, a fővárosi tanács és a kerületi tanácsok, valamint a főváros állami és társadalmi szervezetek képviselői

megjelent az ünnepségen f.j. tyitov, a szovjetunió magyarországi nagykövete és b.p. ivanov altábornagy, az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet csapatok parancsnoka is.

az ünnepséget követően a vendégek baráti beszélgetést folytattak a szovjet katonai alakulat tagjaival. /mti/

--

bb 19. negyvenhét millió forint tanácsai támogatás a szabolcsi távfűtési hálózat bővítéséhez

1970. február 9.

vid/ká bh hgy

a negyedik ötéves tervben 42 millió forinttal támogatja a szabolcsi-szatmár megyei tanács végrehajtó bizottsága a tisztántúli áramszolgáltató vállalatot a távfűtési hálózat bővítéséhez szükséges 126 millió forintos fejlesztési programjának megvalósításában. a döntést az indokolja, hogy nyíregyháza új lakótelepeinek fűtésénél is egyre jobban előtérbe kerül a korszerű energiahordozók felhasználása. 1975-ig mintegy 3000 - többnyire ezután épülő - lakást távfűtéssel látnak el.

- 11 -

11.25 bh

66 19. kaliforniai paradicsom-géprendszert vásárolt a csányi állami gazdaság

1 17/90 10 bzs hgy

1970. február 9.

az állami gazdaságok országos központja megállapodást kötött a világhírű kaliforniai fmc élelmiszer-gépgyártó vállalattal; ennek alapján a csányi állami gazdaság megvásárolta az fmc egyik legismertebb paradicsomtermesztő géprendszerét. a gazdaság megvett egy amerikai paradicsomfajta is, amelynek termése egyszerre érik be és ezért gépi betakarításra alkalmas. a gazdaság a paradicsomtermesztés gépesítésének technológiáját szintén biztosította a maga számára.

az fmc berendezést 100 hektáros területen lehet alkalmazni. a géprendszerhez tartozó egységek egész sor műveletet végeznek el, egyebek között az ágyás-készítést, a vetést, a vegyszeres gyomirtást és - a legfontosabbat - a betakarítást. a paradicsomszűretelő gép a tövénél levágja a növényt, majd a szó szoros értelmében lerázza róla az érett bogyókat. a gépen egyszerre négy-öt ember „utazik”, egyetlen dolguk, hogy különválasszák a sértült, vagy még nem tökéletesen érett szemeket. a komplex géprendszert a hatvani konzervgyárhoz közeli területen állítják majd munkába. a gyárban előkészülnek az fmc-géppel betakarított termés fogadására, a géppel szűretelt paradicsom ugyanis valamivel szennyezettebb a kézzel szedetttnél és ezért külön mosóberendezéseket kell felszerelni.

a hazai állami gazdaságok nagy reményt fűznek a géphez. hazánkban ugyanis még a kézi termesztési rendszer az uralkodó, és miután az eléggé költséges, az utóbbi években jelentősen visszaesett a zöldségtermő terület. az állami gazdaságok először a gépesítéssel olcsóbbá akarják tenni a paradicsomtermesztést és ezután növelik a területet. szó van arról, hogy az fmc-berendezéssel magyar fajtákat is betakarítanak. a legújabb nevesítésű magyar paradicsom ugyanis a szakemberek szerint megfelel az alapkövetelménynek: egy időben érik be és ezért valószínűleg géppel is szűretelhető. /mti/

11.45/bzs

- 12 -

Tó 13

66 20. „nyitány”, a szatymazi őszibarackosokban

10/14 bh hgy

1970. február 9.

a szatymazi őszibaracktermő tájkörzetben gallyazzák, metézik a fákat, még a tavasz kezdete előtt több mint egymillió gyümölcsfát szabadítanak meg a felesleges hajtásoktól és a koronákat úgy alakítják ki, hogy a termést jól érje a napsütés. a bereményi munkáskrészben hétfőn - kedvező időt kihasználva - véres brigád vonult ki a közös gazdaság 105 holdas gyümölcsösébe. a gyümölcsösös fele fiatal telepítésű őszibarackos, amely az idén fordul termőre. /mti/

66 21. feloldott a határ - szántának a mecsekaltján, vetnek a tenkesoktatjan

10/14 bh hgy

1970. február 9.

a mecsek és a tenkes hegyvonulata közötti tájon, hazánk legdélkebb vidékén, hétfőn tavaszi képet öltött a határ. a hó mindentől elolvadt és a verőfényes lankákon napközben tíz fok fölé emelkedett a hőmérséklet. még márciusban-áprilisban is ritka az ilyen állandó - immár egy hete tartó - enyhe, szép idő. az erdők és a mezők egyszerűen megszínesedtek: kinyílt a hóvirág, az illatos hunyor és a k

nkalin, s kibomlottak a mogoró és a fűz barkái. a megyék és a tenkes védett fekvésű részein kirepültek lepkefajokból a méhek. a mezőgazdasági üzemek dolgozói megkezdik kihasználni az ajándékba kapott jó időt. a mecsek lábánál, ahol legkorábban olvadt el a hó és már megszikkadt a föld, munkába álltak az első szántó traktorok, hogy pótolják az ősszel elmaradt mélyszántást. a tenkes déli lankáin a máriagyűdi és a siklósi gazdák megkezdték a legkorábbi növény - a zöldborsó - vetését. mint ismeretes: tavaszunként innen kerül először piacra ez a vitamindus primőr és a mostani korai vetés azzal kecsegtet, hogy az idén - már április végén vagy május elején - szedése érik a borsó. a villány-siklósi történelmi borvidék szőlőtermelő gazdaságai teljes erővel hozzáláttak a tőkék metéséhez; legalább ezer ember dolgozik jelenleg a szőlősorok között. /mti/

11.50 bh

- 13 -

Tó 13

22. tétő alá kerültek szombathelyen az ország  
első szőnyegházai

vid-ká bzs hgy

1970. február 9.

Szombathelyen a hunyadi úton épül az OTP nagy lakótelepe.  
Az új telep a megyeszékhely egyik legszebb városrésze lesz. a  
kijelölt területen 1.200 lakást emelnek.

Az új lakótelep külön érdekessége, hogy az országban itt  
épülnek először ugynevezett szőnyegházak, városi családi házak.  
A földszintes, nagy „L” alakú épületek két és fél, valamint  
három és fél szoba összkomfortosak. az egymásba épült házak  
belsőített burorokkal, központi fűtéssel készülnek. valamennyi-  
nek 20 négyzetméter alapterületű garázs és 60 négyzetméter zárt  
udvar tartozik.

Az első huszennyolc szőnyegház tétő alá került, s a tervek  
szerint még harminchat épül az új lakótelepen. a mintegy 230  
ezer forintba kerülő modern családházak iránt - a szakemberek  
és a lakosság körében egyaránt - nagy az érdeklődés. az OTP a  
szőnyegház vásárlóinak 120 ezer forint kölcsönt ad harminc éves  
visszafizetésre. /mtl/

11.57/bzs

23. lezuhant a töltésről 13 vasuti kocsi - kisiklott a  
pápa felé haladó tehervonat

vid-ká bzs hgy

1970. február 9.

Vasárnap a késő esti órákban riasztották a MÁV komáromi,  
székesfehérvári és budapesti műszaki mentő alakulatait. komá-  
rom és nagyigmánd között a csém-pusztai vasuti megálló bejá-  
rata előtt, - az eddigi megállapítások szerint valószínűleg  
síntörés miatt - kisiklott a pápa felé haladó teherszerelvény,  
s 13 vagon a töltésről a több méter mélységben lévő vízlevezé-  
ző árokba zuhant. a különféle áruvat, mezőgazdasági gépekkel,  
szénnel, olajjal, cementtel stb. megrakott kocsik egymásra tor-  
lódtak, 40 méter hosszan felszaggatták a pályatestet, vasuti  
telpvákat, s a teherkocsik is összetörték. személyi sérülés  
szerencsére nem történt.

A MÁV műszaki mentő alakulatai vasárnap egész éjszaka dol-  
goznak, s jelenleg is folytatják a mentést. egy számítják, hogy  
köztű éjszakára rendbehozzák a pályatestet. a teherforgalom addig  
szünetel ezen a vonalon, a személyszállítást pedig autóbuszok be-  
állítással, ingajáráttal oldják meg.

A kár jelentős. a baleset okainak megállapítására, a kár  
pontos felmérésére vizsgálatot indítottak. /mtl/

12.08/bzs

5. 10.15

25. hadtörténelem időről a magyarországi felszabadító  
harcokat - OTTA ISTVÁN vezérőrnagy nyilatkozata

1 11/ma 24 bn hgy

1970. február 9.

Nemzeti esemény kezdődik kedden az akadémián: a főváros  
felszabadulásának 25. évfordulójára két napos tudományos ülés-  
szakot rendez a hadtörténelmi intézet és múzeum közösen a haza-  
tias hátsófront budapesti bizottságával.

OTTA ISTVÁN vezérőrnagy, a hadtörténelmi intézet parancs-  
nokja az ülészak kapcsán nyilatkozott az MTI tudósítójának:

Mára fő téma kerül napirendre, a magyarországi felsza-  
dító hadműveletekről, a magyaroknak a fasiszmus ellen  
1941-1945-ben vívott fegyveres harcáról, valamint a magyar nép-  
hadserég létrehozásáról és fejlődéséről hangzik el előadás. nyolc  
szocialista ország hadtörténelmi intézete vesznek részt a tanácskozáson:  
a hazai történetészekkel és hadtörténetészekkel együtt a szovjetunió,  
Bulgária, Csehszlovákia, Jugoszlávia, Lengyelország, a német  
demokratikus köztársaság és romániai hadtörténelmi intézeteinek  
képviselői, tudományos munkásai kapcsolódnak be a plenáris ülés  
után három szekcióban folytatódó tárgyalásokba. feltárul többek  
között az a történelmi realitás, milyen jelentősége volt az  
1944-45-ös magyarországi hadműveleteknek a második világháború  
utolsó szakaszában, hogyan mesterkedtek a felszabadító harcok  
előestéjén a magyar unatkozókörök a katonapolitikával, miként  
szüjt be a debreceni hadművelet és a tiszántúli felszabadítá-  
s. visszaidézzük a kommunisták magyarországi pártjának küzdel-  
mét az antifasiszta egységfront megteremtéséért és a fegyveres  
ellenállási mozgalom kibontakoztatásáért, a magyar partizánok  
harcát vidéken és határainkon túl, például a szovjetunió terü-  
letén, pártunk katonapolitikájának fő vonásairól is szó esik  
az egyik szekcióban.

Számos tudományos munkát, dokumentumkötetet, tanulmányt  
és cikket jelentetett már meg az elmúlt két, két és fél évtized-  
ben a magyar hadtörténetírás a magyarországi felszabadító harcok-  
ról, azonban még korántsem tekinthetjük befejezettnek az e téren  
folytatott kutatásokat. ezért is várjuk a mostani tanácskozástól,  
hogy gazdagítani fogja ismereteinket az elmúlt évek kutatásainak  
újabb eredményeivel, adataival. a maga teljességében kívánjuk  
megismerni azt az áldozatos küzdelmet, amelyet a szovjet vörös  
hadserég katonái folytattak hazánk felszabadításáért. ugyancsak  
követelményozzuk a bolgár, a román és a jugoszláv katonák magyar-  
országi felszabadító akcióit. van még feltárni való ismeret-  
anyag ellenállási mozgalomunk történetéből és néphadseregünk lét-  
módjairól első éveiről is - mondta befejezésül OTTA ISTVÁN. /mtl/

- 11 -

12.15



24. „Szocialista munka vállalata,, címűt dolgozik a  
budapesti mezőgazdasági gépgyár törökszentmiklósi gyára

vid-ká bzs hgy

1970. február 9.

A budapesti mezőgazdasági gépgyár törökszentmiklósi gyára a hazánk felszabadulásának 25. évfordulója tiszteletére in-  
dult munkaversenyben „Szocialista munka vállalata,, címet sze-  
retné megszerezni. A takarmánybetakarító gépek gyártására speciál-  
izált üzem már 1969-ben kitűnt gazdasági eredményeivel. A nemzetkö-  
zi piacon is versenyképes mezőgazdasági gépekből száznegyvenhét millió  
forint értékűt állított elő, amely mintegy hét százalékkal több az  
előző évinél. A termelés növekedésének kétharmadát a termelőkeny-  
ség emelésével érték el. Mindenekelőtt a műszaki színvonalat emel-  
ték, a gyártási technológiát korszerűsítették.

Az idén, amikor a terméklistát újabb külföldi licenc alapján  
gyártott nagyteljesítményű rotációs fűkaszával bővítették, to-  
vábbi programot dolgoztak ki a termelőkenységi mutatók javításá-  
ra. Bovezetik a differenciáltabb bérezést, a munkaerő vándorlás meg-  
szabályozása érdekében nagyobb anyagi és erkölcsi megbecsülésben  
részeseítik a törzsgárda tagjait. /mti/

12.17/bzs

26. szuperfinom kőliszt

vid-ká bzs hgy

1970. február 9.

A dorogi mészüzemben 7.5 millió forinttal speciál-  
tis, nagyteljesítményű kőrlő malom szerelését kezdték meg.  
Ebben az űrlő műben készítik majd a szuperfinomságu mész-  
kőrlőmennyét, amit többek között a gumi,- és a műanyagipar hasz-  
nál és nélkülözhetetlen nyersanyaga a kábelgyártásnak is. A mész-  
kőliszt durvább változatát a mezőgazdaságban talajjavító anyag-  
ként alkalmazzák.

Az új űrlőmű felépítésével az eddiginél 20 százalékkal  
többet, évi 70.000 tonnát gyártanak majd a fontos nyersanyagból.  
/mti/

12.50/bzs

- 16 -

28. időjárásjelentés

ny ez

1970. február 9.

A meteorológiai intézet 1970. február 9-én, 13 órakor  
jelent

Enyhe, szeles idő

Előzetesülünk nyugati és középső részének időjárását tovább-  
ra is az atlanti óceánról érkező nedves levegő egymást gyorsan kö-  
vöző hullámai határozzák meg. az óceáni levegő időjárás frontjai  
a térségben változókéony időt, megélenkülő, helyenként átmenetileg  
megőrsődő szelet, fűtő esőket, északabbra fűtő hóvázásokat, hó-  
záporokat okoznak. európa keleti és északi területein ezzel  
sokszor tovább tart a hideg, télidő. szőrványosan havazik és a  
hőmérséklet ma hajnalban is általában minusz 10, minusz 20, a  
vínn tavak környékén minusz 20, minusz 25 fok között volt. hazánk-  
ban vasárnap nyugaton változóan felhős, az ország többi részén erősen  
esős, sokfelé ködös idő volt, néhány helyen ködszitalással. a hő-  
mérséklet napközben a tartósan ködös északkeleti megyékben csak  
plusz 1, plusz 3, máchol általában plusz 3, plusz 8, sőt a délnyug-  
ati határvidéken plusz 8, plusz 11 fokig emelkedett. az északi  
és a keleti megyékben sokfelé volt kisebb eső, néhány helyen  
gyöngyön havazott. a lehullott csapadék mennyisége senhol sem halad-  
ta meg a három millimétert. hét fő hajnalra plusz 2, minusz 3  
fokig hűlt le a levegő. ma délelőtt változóan felhős idő volt,  
csapadékok senhol sem jelentettek.  
Vé órára plusz 3, plusz 8 fokig emelkedett a hőmérséklet.

Budapesten vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 2,1 fok  
volt, a sokévei átlagnál 2,4 fokkal magasabb.

Ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 5 fok, a tengerszintre  
útszélított légnyomás 754 milliméter, erősen süllyed.

Várható időjárás kedd estig: a délután és éjszakai órákban erő-  
sen felhős idő, többfelé, főként északon kisebb esőkkel. kedden  
ben nyugat felől csökkenő felhőzet, egy-két helyen fűtő esővel.  
átmenetileg élénk, néhány helyen erős délnyugati, nyugati,  
majd északnyugati forduló szél. az enyhe idő tovább tart. vár-  
ható legteljesebb éjszakai hőmérséklet minusz 1, plusz 4,  
legmagasabb nappali hőmérséklet kedden plusz 5, plusz 10  
fok között.

A hóva vízállása budapestnél 355 cm. /mti/

- 17 -

b6 27. háztáji földekre is garantált, jó minőségű vetőmag -  
1970. február 9.

vid-ké bzs -cz

1970. február 9.

Megkezdődött a tavaszi vetőmagok kiszállítása békés és  
csongrádi megyében. az országos vetőmagtermelő és ellátó vál-  
latok a háztáji és háztáji földekre száz fajta zöldség, virág,  
pilleangostakarmány, rizs, kukorica, napraforgó és egyéb magot  
és, mintegy 80 millió forint értékben. a délmagyarországi al-  
kispont orosháza-ról és a többi magtisztító telepéről fémzárolt,  
garantáltan jóminőségű vetőmagot juttat a termelőknek. a ház-  
táji gazdaságok is kedvezményesen kapják a vetőmagot, ha szá-  
mukra együtt veszi át a tételeket a szövetkezet. /mtl/

b6 29. debreceni operaénekesek drezdában

vid/ké bh -cz

1970. február 9.

Hétfőn drezdába utazott a debreceni csokonai színház mű-  
vészköltségviselője, péter n. nikola művészeti főtisztviselővel.  
a debreceniek február 13- és 14-én lépnek fel drezdai szász  
színházban. rubányi vilmos karnagy vezényletével bartók  
herceg várát mutatják be. ezenkívül kodály, bar-  
tók és liszt műveket adnak elő. /mtl/

b6 30. új városnegyed épül sátoraljaujhelyen

vid-ké bzs -cz

1970. február 9.

Sátoraljaujhelyen, a dohánygyár szomszédságában új lakó-  
negyed épül. a telep első két épületének több mint hatvan la-  
kási helyet foglaltak el a beköltözést.

Az egynevezett honvéd-utcai új lakótelepen összesen két-  
százharmincötvenöt, nagyobb részt kétszoba összkomfortos lakás  
épül. itt emelkedik majd a város első, huszemeletes toronyháza  
is, az épületben több mint százhatvan lakást alakítanak ki. /mtl/

13.00/bzs

- 18 -

To 13

b6 30. miért hagyják ott a fővárosi sütőipart a gépkocsiveze-  
tők? - közvéleménykutatás nyomán 100-300 forintos éjszakai pótlék

1 ff/ltk 1a bh -cz

1970. február 9.

Sok gépkocsivezető hagyja ott a fővárosi sütőipari  
vállalatot és ez a kenyérelállításra is kedvezőtlenül hat mondotta  
néhány sajtótájékoztatóján henkő istván, a vállalat anyag- és  
üzemeltetési főosztályvezetője. egy-egy tehergépkocsi naponta  
átlagosan 90 kilométert tesz meg, hétköznaponként 50-60, szomba-  
ton 80-90 vagon pékárut szállít az üzletekbe. az ünne-  
pek előtt van olyan nap, amikor a gépkocsivezetők 13 órát dol-  
goznak, a nem kevés az olyan sofőr, aki havonta 390 órát  
dolgozik.

A vállalat a munkaegészségügyi intézet munkalélektani osz-  
tályát kérte fel, hogy kérdőívek segítségével tudakolja meg,  
miért kezdi el a gépkocsivezetők az állásváltoztatásra és hogy  
miképpen lenne segíteni helyzetükön. a beérkezett válaszok  
alapján a fővárosi sütőipar vezetői elhatározták, hogy 100-300  
forintos éjszakai pótlékot biztosítanak a gépkocsivezetőknek  
a hajnali órákban eltöltött munka-idejében. javítják a szo-  
ciális körülményeket is; a vill. kerületi hős utcai gépkocsi-  
telepet rendbehozzák a fűtést és a melegvízszolgáltatást. a  
telepet a következő években több millió forintos költséggel  
 korszerűsítik.

A közvéleménykutatás szerint a gépkocsivezetők nehezménye-  
zik, hogy a többi szállítási vállalatnál képest túlságosan hosszú  
a napi munkaidejük. a fővárosi sütőipar rövidesen elrendeli majd,  
hogy a kenyérgyárak csak annyi ideig vegyék igénybe a tehergépkocsi-  
kat, amennyire a szállítási biztonság érdekében erre szükség van.  
A felesleges gépkocsivárakoztatást radikális módon meg akarják  
szüntetni. éppen ezért, ha bebizonyosodik, hogy indokolatlanul  
sok ideig várakoztatták a gyárakban a járműveket, akkor megemelt  
tarifát számítanak fel. az intézkedés lehetőségét kínál arra,  
hogy jól programozott munkabeosztással a tehergépkocsik keveseb-  
bet veszteségesen a gyárak területén és így várhatóan fokoza-  
tossá csökken majd a sofőrök tényleges munkaideje. /mtl/

- 19 -

13.20 bh

To 13





bb 33./ dialógus... 1. folyt./ bh

- előtérbe kerül a népfront munkájában az a törekvés, hogy olyan fórummá váljon mozgalmunk, ahol termékeny dialógust folytathat az ország népe az ország vezetőivel. úgy adjunk új ismereteket, hogy azok mihamarabb hasznosíthatók is legyenek, az emberek - például a gazdasági mechanizmussal kapcsolatban - ne csak megértsék, mi a cél, hanem a cél elérésének mikéntjével, az országos döntések összefüggéseivel, mozgató rugóival is tisztában legyenek, s ne fedkezzenek meg arról, hogy ők is beleszólhatnak, kell hogy beszéljenek a társadalom dolgaiba. Ilyenformán mozgalmi életünk bizonyos módszerei - adott esetben a szokásos gyűlések szervezése, az egyoldalu tájékoztatók már nem a legmegfelelőbbek, helyettük azt a formát kell választani hogy a tájékoztatás és a tájékozódás egyben beszélgetést, kölcsönös gondolatközlést jelentsen. a népfront feladata: a véleménykérésrel egyidejűleg a vélemény továbbítása az illetékes szervekhez, vezetőkhez.

- mozgalmunk derékhadát képviselik a helyi népfrontbizottságok, a fővárosban és vidéken mindenütt. a választott testületek és munkabizottságaik körülbelül 150 ezres gárdát jelentenek, s hívják, várják a különböző területek szakembereit: legyenek közreműködők egy-egy fontos társadalmi, gazdasági téma felderítésében,, ha a bizottságok jók működnek, kellőképpen reagálnak mozgalmunk időszerű feladataira, ez azt jelenti, hogy az információ-továbbítás révén sok százezer emberhez jutunk el, hisz mindig népes hallgatósága, közönsége van a népfront rendezvényeknek, sok részvevője akcióinknak.

- kulturális téren nemes feladatot vállal magára a hazafias népfront az „olvasó népért,, mozgalom támogatásával. eredményesen működnek a különböző művészeti fórumok, ahol az új filmek, szindarabok, képzőművészeti események kapcsán bontakoznak ki élénk párbeszédok az alkotók és a közönség között. itt megint csak nem valamiféle iskolás magyarázatot adnak a művészek, hanem felszínre kerülnek nézetek, kritikák sokaságából maguk is szerezhetnek olyan tapasztalatokat, amelyek hasznosíthatók alkotó munkájukban. tájékozódnak a közizlésekről, megismerik a közönség értékítéletét, fogékonyságát a nem egyszer merőben új művészi próbálkozásokkal kapcsolatban. ezidén naprendre kerül a népfrontban a politikai ismeretterjesztő munka értékelése, hatékonyságának felmérése. a népfront-akadémiák, a tévé politikai tanfolyamaihoz kapcsolódó előadássorozatok a tömegpolitikai propaganda munka hathatós formái voltak eddig is és a jövőben még eredményesebbé válhatnak, ha a közélet, a bel- és a külpolitika napi időszerűségű témáival foglalkoznak.

- huszonegy ország 24 mozgalmához fűződnek sokszáлу kapcsolatai a hazafias népfrontnak. változatlanul az európai biztonság kérdéskörét, a vietnammal vállalt szolidaritást, a népek közti barátság ápolását tartja fő feladatának az országhatárokon túlmutató munkájában a népfrontmozgalom. ujabban a harmadik világ országai-  
val is egyre szélesedik az együttműködés, amihez az arab népek iránti szolidaritást segítő akciók teremtetek jó alapot.

14.30 bh

- 23 -

10 15<sup>20</sup>



bb 33. / dialógus... 2. folyt./ bh

Rendszeresíteni kívánjuk a szocialista országok népfrontmozgalmaival a vezető-szintű konzultációkat, a tapasztalatcseréket, tanulmányi delegációk küldését és fogadását. több - az ndk-ban, bulgáriában, csehszlovákiában és mongoliában működő - testvér-mozgalommal együttműködési egyezmény keretében felfoldódnak a kapcsolatok. készek vagyunk az együttműködésre a kapitalista országok baloldali pártjaival és haladó mozgalmaival is./mti/

--

bb 38. véget értek a munkásörök ünnepélyes évváró és évnyitó egységgyűlései

i vt/gg zs bh -cz

1970. február 9.

országszerte megtartották a munkásörök ünnepélyes évváró, illetve évnyitó egységgyűléseit az összejöveteleken a parancsnokok beszámoltak a végzett munkáról, elemezték az elmúlt esztendő kiképzési és szolgálati eredményeit, s meghatározták a munkásörök további feladatait. az előképzésen sikeresen szerepelt munkásör jelöltek ezrei tettek esküt, s átvették a fegyvert a leszerelő, illetőleg tartalékállományba került társaiktól.

az ünnepélyes egységgyűléseken értékelték a munkásörök soraiban kibontakozott szocialista versenymozgalom eredményeit is. a kiemelkedő eredményt elért munkásörök közül mintegy két és félezen kaptak „kiváló munkásör,„ jelvényt, eredményes irányító tevékenységükért csaknem ezren vették át a „kiváló parancsnok,„ jelvényt. 2300 leszerelt, illetve tartalékállományba került munkásör kapott emlékermet és emléklapot. tíz éves szolgálat betöltése után 2250-en kapták meg a „szolgálati érdemérem,„ kitüntetést. a területi parancsnokságok legjobb önálló egységei az ünnepi gyűléseken vették át a vándorszerleget./mti/

--

- 24 -

14.50 bh

10 1520



bb 37. 1970-ben 23 millió forinttal többet költenek szociális, egészségügyi és kulturális célokra baranyában

vid-fm bzs -cz

1970. február 9.

baranya megye tanácsa hétfőn megtárgyalta és jóváhagyta idei költségvetését. 1970-ben 571,6 millió forintból gazdálkodnak a baranyai tanácsok. a kommunális ellátás színvonalának növelésére a gazdasági ágazat a tavalyinál három millió forinttal többet kapott. a szociális, egészségügyi és kulturális célokra pedig 23 millióval nagyobb összeget költenek, mint az előző esztendőben. emelték a szakorvosi és üzemorvosi órák számát, két helyen megnyitják az öregek napközi otthonát, a szociális betegotthon ágyszámát hatvannal növelik. pécssett megkezdték az új köjál-székház építését. az intézet létszámát 23-mal emelik. újabb nyolcvan általános iskolai tanulót helyeznek el diákotthonban és további 11 napközis csoportot szerveznek. a pedagógus lakásvásárláshoz csaknem egy millió forinttal járul hozzá a tanács. jelentős összeggel támogatják a megye országos jelentőségű kulturális rendezvényeit, többek között a játék film-szemle, a kispasztikai, illetve kerámia-biennálé megrendezését, a levéltár évkönyvének kiadását. /mt1/

--

bb. 39. elhunyt balla Imre

i/h1/rj zs cz

1970. február 9.

a párt és a munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje. bucsuztatása február 17-én, kedden délután fél 2 órakor lesz a rákoskeresztúri köztemetőben.

mszmp vii. ker. bizottsága

/mt1/

--

14.53rj

- 25 -

10 1520



obb. 41. / kiállítás borsod megye mezőgazdaságáról és élelmiszeriparáról

k/tz/rj cz

1970. február 9.

csütörtökön és pénteken a technika házában rendezendő kiállításon mutatkozik be a fővárosban borsod megye mezőgazdasága és élelmiszeripara.

a kiállítást a tervek szerint csütörtökön délelőtt vaskó Mihály, a borsod megyei pártbizottság titkára nyitja meg, majd a borsodból elszármazott mezőgazdasági szakemberek találkoznak az agrártudományi egyesület klubjában. a kétnapos bemutató alkalmából mezőgépezés találkozót is rendeznek, s a tanácskozás résztvevői meglátogatják a vörös csillag traktorgyárat. /mt1/

--

bb. 40 . tizenhét milliárd forintot igényel a belkereskedelmi hálózatfejlesztés a IV. ötéves tervben - három napos település-hálózat - fejlesztési konferencia a siklói várban

vid/rj fm cz

1970. február 9.

háromnapos településhálózat-fejlesztési konferencia kezdődött hétfőn a siklói várban. a belkereskedelmi minisztérium, valamint a kereskedelmi és vendéglátóipari főiskola közös rendezvényén több mint száz-an vesznek részt: a megyei, a fővárosi és városi tanácsok kereskedelmi osztályvezetői, a kereskedelmi osztályok közigazdasági csoportvezetői, továbbá a településhálózat-fejlesztéssel foglalkozó tudományos intézetek képviselői.

a konferencia célja egyrészt az, hogy a tanácsok kereskedelmi szakigazgatási szervei részletesen megismerkedjenek az országos településhálózat - fejlesztési irányelvekkel, az ország település-hálózatában a közeli és távolabbi jövőben végbemenő változásokkal, a kereskedelmi hálózat területfejlesztési koncepcióinak új vonásaival, - másrészt az a célja, hogy a városi- és település-hálózat-fejlesztő és tervező szakemberek közelebb kerüljenek a kereskedelem problémáihoz és a széleskörű ismertetendő kérdésekre vonatkozó tanácsai kereskedelmi szakértők segítségével megvitassák a ma még tisztázatlan elvi és gyakorlati kérdéseket. a feladatok méretére jellemző, hogy a felmérések, számítások szerint a IV. ötéves tervben 17 milliárd forintot kell a belkereskedelmi hálózatfejlesztésre fordítani, ami a forrásszakokra előirányzott népgazdasági beruházásoknak csaknem négy százaléka.

/folyt.köv./  
15.00 rj

- 26 -

NF 16<sup>20</sup>

1  
Abb. 40. / 17 milliárd forintot.....1. folyt./rj

a konferenciát dr. Juhár Zoltán belkereskedelmi miniszterhelyettes nyitotta meg. bevezető előadásában elmondotta többek között, hogy a területi tervezés szerepének és jelentőségének megnövekedését hazánkban két alapvető tényező: az új gazdaságirányítási rendszer bevezetése és a társadalmi igények megnövekedése indokolja. A feladatok megoldásában az állami szervek, a különböző társadalmi intézmények közreműködésével a közelmúltban már számottevő eredményeket értek el. Így például elkészült hazánk több tájegységének regionális rendezési terve, folyamatban van az országos település-hálózat-fejlesztési koncepció kidolgozása, ez év végéig folyamatosan elkészítik a városok és néhány nagyközség általános és részletes rendezési tervét. megkezdődött a IV. ötéves terv területfejlesztési koncepciójának összeállításának is. a várható változások illusztrálására érdekes adatokat ismertetett dr. Juhár Zoltán miniszterhelyettes:

- az ország iparosításának és általános fejlődésének eredményeként a városokban élő lakosok száma az utóbbi 20 év alatt összesen 1,200.000-rel emelkedett. az előzetes számítások szerint a IV. ötéves tervidőszakban a városokban élő lakosok száma 260-280 ezerrel nő. ez azt jelenti, hogy a IV. ötéves tervidőszak végén csaknem öt millió ember, az ország lakosságának közel fele városokban él. az országos település-hálózatfejlesztési koncepció szerint a már meglévő 73 városon kívül a közeli vagy távolabbi jövőben még mintegy ötven helység várossá fejleszthető.

a településhálózat szerkezetében végbemenő változások maguk után vonják a települések népességét kiszolgáló közintézmény-hálózat megváltozását is. ezek közül a legjelentősebb és legdinamikusabban fejlődő intézmény-együttes a kereskedelmi hálózat. amíg például az elmúlt másfél évtizedben az egészségügyi, művelődési, kulturális és szociális beruházásokra fordított összegek körülbelül megkétszereződtek, addig a kereskedelem állóeszközeinek fejlesztésére fordított összegek körülbelül három- és félszeresére emelkedtek. a kereskedelem jelentőségét elsősorban az határozza meg, hogy szinte nap mint nap - esetenként naponta több alkalommal is - közvetlen kapcsolatban áll a fogyasztók széles rétegeivel.

a fogyasztói igények zavartalan és gazdaságos kielégítésének biztosítása érdekében a kereskedelem már az 1960-as évek elején kialakította településhálózat-fejlesztési koncepcióit. a vállalatok és a tanácsok kereskedelmi osztályainak segítségével végzett egyedi vonzáskörzeti vizsgálatok alapján már 1963-64-ben számbavette az ország kereskedelmi körzeteit. ettől kezdve a differenciált területfejlesztési politikát tükröző hálózatfejlesztést valósít meg, aminek eredményeként javult a lakosság ellátása, gazdaságosabbá, kulturáltabbá vált a kereskedelem tevékenysége.

/folyt.köv./

15.30 rj

- 27 -

N/16<sup>25</sup>

bb. 40. / 17 milliárd.....2. folyt./rj

a kedvező változásra tekintettel a minisztérium a közel-  
multban úgy döntött, hogy a kereskedelmi hálózat területfejlesztési  
konceptióit rögzítő, a közgazdasági elemzéseket, összefüggéseket  
vizsgáló és ezekre épülő kereskedelmi körzetek rendszerének alap-  
elveit a gazdaságirányítás mai rendjében változatlanul fenntartja  
és a korábbi jogszabályt megerősíti. dr. juhár zoltán végül röviden  
összefoglalta a tanácsok kereskedelmi osztályaira háruló felad-  
kat.

a miniszterhelyettes megnyitója után megkezdődtek az előadások.  
három nap alatt nyolc előadás, illetve korreferátum hangzik el,  
és diafilmbemutatókat, valamint konzultációkat tartanak. /mti/

-.-

v  
bb 42. 14 fok sopronban - enyhe idő a kontinensen  
i tz/lk-ju -cz 1970. február 9.

ezekben a napokban az évszázados budapesti feljegyzé-  
sek szerint a napi maximumnak 2-3 fok körül kellene lennie, vi-  
szont hétfőn sopronban 14 fokot mértek.

ezek az adatok - amelyeket rajkai ödön, a központi mete-  
orológiai intézet tudományos főmunkatársa közölt - az átlagnál  
jóval élesebben ugyan de mégis egész európa időjárását jellemez-  
ték. az új hét kezdetén ugyanis a brit-szigetektől és francia-  
országtól egészen a szovjetunió középső és déli részéig, tehát  
vagy 2 000 kilométeren át kergették egymást az óceáni levegő enyhébb  
és hűvösebb hullámai, de az évszakhoz képest még a hűvösebbek  
hőmérséklete is magas volt. ezen a területen futó esők, illetve  
az északibb fekvésű részekben havas esők, havazások voltak. több  
felé fújt a szél, a la manche-csatorna vidékén például elég  
nagy erővel, sőt a szovjetunió európai területének keleti ré-  
szein még hófúvások is kialakultak.

ennek az időszaknak az enyhességét mutatja az is, hogy  
vasárnap csak oslo és kijev vonalától északra fordult élő  
nappali fagy, minusz 20 fok körüli hőmérsékleteket pedig csu-  
pán észak-skandináviából és a szovjet tundravidékről jelen-  
tetek. ugyanakkor közép-európában 10 fokos, sőt még magasabb  
hőmérsékleteket is mértek. a legmeggyőzőbb bizonyíték azonban a  
hétfőn mért soproni 14 fok volt.

hétfőre virradó éjszaka a minimum-rekordot baja tartotta  
minusz 3 fokkal, de ezt is csak az ott még minidig nyolc-kilenc  
centiméter vastag, az országban talán már egyetlen összefüggő  
nótakaró hűtőhatása okozta. általában azonban az éjszakai minimum  
a fagypont körül alakult ki, viszont győr, magyaróvár, stb. tájé-  
kán hajnalban is plusz 2 fok körül maradt a higanyszál. a szél is  
csupán egy-két helyen volt élénk de pécsett átlagos sebessége is  
elérte óránként a 43, egyes lökéseinek sebessége pedig a 62 kilo-  
métert is.

/ folyt. köv. /

15.35./ju

-28-

M 16<sup>30</sup>

bb 42. / 14 fok.... 1. folyt./-ju

kedd estig a délutáni és az éjszakai órákban erősen felhős idő várható, többfelé, elsősorban északon kisebb esőkkel. kedden napközben nyugat felől csökkenő felhőzet lesz, már csak egy-két helyen futó esővel. átmenetileg élénk, néhány helyen erős délnyugati-nyugati, majd északnyugatra forduló széllel kell számolnunk. az enyhe idő tovább tart. a várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 1-plusz 4q a legmagasabb nappali hőmérséklet plusz 5 és 10 fok között várható.

az ugyancsak hétfőn elkészített távolabbi előrejelzés szerint péntekig a legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek mínusz 1- és plusz 4, a legmagasabb nappali hőmérsékletek pedig 4-9 fok között lesznek. öt millimétert meghaladó csapadék az ország területének 30 százalékán várható. /mt1/

--

bb 43. a férfi konfekció sikere a téli vásár első napján

k kf/gg-ju -cz

1970. február 9.

a ruházati kereskedelem hétfőn indult hagyományos téli kedvezményes vására a szokásos nagy érdeklődéssel kezdődött. a ruházati boltok közül 55 kínál engedményes holmikat. a késő-délutáni összesítés szerint a legnagyobb sikere a férfi konfekciónak van, 10 százalékkal többet adtak el belőlük, mint a tavalyi vásár első napján. különösen sok télikabát és öltöny fogyott. a múlt évivel azonos a gyermekkonfekció forgalom, míg a női ruházati cikkekből 5 százalékkal kevesebbet adtak el. ennek egyszerű a magyarázata: a hosszú tél alatt a nők „kivásárolták” magukat, s most, a szezon végén egyébként is kisebb készletből válogathatnak. az előzetes számítások szerint a ruházati boltok 4.5 millió forint értékű kedvezményes cikket adtak el.,

a szezonvégi kiárusításba 42 aranypék üzlet kapcsolódott be. ezek a tavalyival körülbelül azonos forgalmat bonyolítottak le az első napon. a divatáru üzletekben is a férfi holmik, főleg az ingek voltak a legkelendőbbek nagy sikerül volt a 30-40 százalékkal olcsóbb női kötött ruháknak is. /mt1/

--

15.40/ju

-29-

M 16<sup>00</sup>

bb 45. sajtókiállítás berettyóujfaluban

vid/fm-ju -cz

1970. február 9.

hétfőn sajtótörténeti kiállítás nyílt berettyóujfaluban, a járási művelődési házban. a kiállításon fényképek, dokumentumok mutatják be a 25 éves kommunista sajtó történetének legjelentősebb állomásait. látható többek között a debreceni néplap, a keleti országrész felszabadulás utáni első kommunista napilapjának első példánya, s a bihari napló 1949-1950-es évfolyamának több száma is. /mti/

1

bb 44. elhunyt sós béla,

i hi/mm-ju zs -cz

1970. február 9.

a párt és a munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje, aki 1919 óta vett részt a munkásmozgalom. bucsuztatása pénteken délután fél 2 órakor lesz a rákoskeresztúri köztemetőben.

tszmp vii. ker. bizottsága

magyar partizán szövetség

/mti/

..-

bb 46. jó ellenfél pornak, zajnak a zöld terület - a fővárosi kertészeti vállalat igazgatójának tájékoztatója

t tf/lk-ju zs -cz

1970. február 9.

radó dezső, a fővárosi kertészeti vállalat igazgatója hétfő délután a hazafias népfront várospolitikai munkabizottságában budapest zöldterületeiről, parkjairól, a városban uralkodó levegő- és zajviszonyokról közölt érdekes adatokat.

/ folyt. köv. /

16.03/ju

-30-

Mf 16<sup>45</sup>

bb 46. / jó ellenfél... 1. folyt./-ju

évente mintegy 1 000 tonna port kötnek meg a zöldes részek, a növényzet, a fák, a bokrok budapesten. nagy szerepük van az egyre sokasodó zajártalmak mérséklésében is. kevesen tudják, hogy egy családi hajlékban akkor van viszonylagos „nyugalom”, ha a hangerősség nem magasabb 30-35 decibelnél. ezzel szemben a forgalmas utakon a különféle zajok összessége körülbelül 100 egységnyi. ha az utak mentén zöld sávot, fűvest részt telepítenek, a zajártalmak körülbelül egyharmadra csökkenthetők. a parkosítás a házak állagát is óvja: lényegesen csökkenti a rezgést.

jóllehet 50 hektár zöldterületet létesítettek az utóbbi öt évben budapesten, a levegő tisztasága és a zajszint mit sem változott, mert ugyanakkor 57 hektáron kipusztították - okkal, vagy ok nélkül - a fákat, parkos részeket. mintegy 6 000 fa-matuzsálem törzsén csattogott a fejsze, s csupán ezek a kidöntött fák évente 1 000 tonna port köthettek volna meg. s ami nem lényegtelen: a zöldterület csökkentése éppen a város belső részein történt, a telepítés pedig a peremrészeken. /mti/

bb 47. uj tojásüzem kecskeméten

vid-fm/mné-ju -cz

1970. február 9.

hétfőn megkezdődött a munka baromfiipari országos vállalat kecskeméti gyárának új tojásüzemében. az újjáépített gyárnak - ahol az idén fejeződik be a rekonstrukció - ez a legmodernebb munkacsarnoka. automatizált berendezések minősítik, nagyság szerint osztályozzák, tisztítják a tojásokat. az üzem naponta félmillió darabot „vesz kezelésbe”, az idén százmillió tojás felvásárlásával számol az üzem.

a mechanizált feldolgozás gyorsítja az áru átfutását. a gépesítés révén előraktározás nélkül tudják feldolgozni, csomagoláshoz előkészíteni a tojást. a beérkezett áru többnyire huszonnégyórás „gyári kezelés”, után jut tovább a hazai kereskedelemhez, illetve exportra. /mti/

16. 10/ju

-31-

MF 16 *W*

bb 49. hétfőn hazaérkezett

gk-ju zs -cz

1970. február 9.

az egyesült államokból a pedagógusok szakszervezetének delegációja Péter Ernő főttnkár vezetésével. a küldöttség az összehasonlító nemzetközi neveléstudományi társaság meghívására háromhetes tanulmányutat tett s öt államban keresett fel oktatásügyi intézményeket. /mt1/

--

bb 48. szerelvénygyártásról tárgyalt a kgm miniszteri értekezlete

t sl/j-ju -cz

1970. február 9.

a kgm miniszteri értekezlete hétfőn a mosonmagyaróvári fémszerelvénygyár helyzetével, a szerelvénygyártás fejlesztésével foglalkozott. ez a vállalat látja el az országot épület- és lakásszerelvényekkel. összesen 750 féle típust gyártanak, s ennek - mint az értekezlet elé terjesztett jelentés megállapítja - mintegy 70 százaléka eléri a nemzetközi színvonalat. a gyártmányok 20 százaléka közepes, de megfelel rendeltetésének, 10 százalékat azonban sürgősen tovább kell fejleszteni. különösen az egészségügyi, fürdőszobai, konyhai szerelvények korszerűsítése szükséges.

a vállalat több jelentős intézkedést tett, hogy az építkezéseket és a lakosságot jobban el tudja látni szerelvényekkel, bár valamennyi igényt még most sem tud kielégíteni. az ugynevezett finomszerelvényekből, vagyis a fürdőszobai csaptelepekből, mosdócsapokból a megrendelt mennyiségnek erre az évre 95,8 százalékat tudják kielégíteni. bár ez az arány sokkal jobb, mint az előző években, néhány cikkből továbbra is hiány lesz.

a gyár vezetői a miniszteri értekezleten foglalkoztak a termékek minőségét érintő bírálatokkal. elismerték, hogy többfajta szerelvényük minősége a legutóbbi időkig nem volt kielégítő, 58 féle műszaki intézkedést hajtottak végre a minőség javítására. tömítésekhez a korábbi gumi helyett legújabbán bevezették a neoprén nevű anyagot, amely a magas hőmérsékletet is jól bírja. a víz- és gázszerelvények házait sárgaréz betéttel gyártják ezentul, mert a korábbi vasöntvény élettartama igen rövidnek bizonyult. egész sor gyártmányuknál bevezették a nikkelezést, hogy ezzel tetszetősebbé és egyben tartósabbá is tegyék szerelvényeiket.

/ folyt. köv. /

16.30/-ju

-32-

AF 1650

bb 48. / szerelvénygyártásról ... 1. folyt./-ju

a gyár vezetői bejelentették, hogy a negyedik ötéves terv folyamán megszüntetik budapesti és esztergomi telepüket, ugyanakkor csornán és csolnokon nagymértékben bővítik a termelést. csornán rövidesen megkezdí működését a vállalat öntödéje.

a miniszter a jelentést elfogadta. határozatában felhívta a vállalat vezetőit, hogy gyorsítsák a gyártmányfejlesztést, a többi között el kell érniük, hogy 1971-ben mind mennyiségben, mind minőségben kielégítsék a vásárlók igényeit. további feladatuk, hogy erősítsék a vevőszolgálatot és az alkatrészellátást. /mti/

--

bb 50. magyar-csehszlovák iparjogvédelmi megbeszélés

i tz/lk-ju -cz

.1970. február 9.

hétfő délután a technika házában a magyar iparjogvédelmi egyesület helyiségében megkezdte megbeszéléseit horváth gyula, a gyógyszeripari egyesülés elnöke, a nemzetközi iparjogvédelmi egyesület - a z aippi - magyar csoportjának elnöke és dr. miloslaw spunda, a csehszlovák csoport elnöke. tanácskozásaik a nemzetközi szervezet márciusban tartandó müncheni elnöki konferenciájának, illetve az október folyamán madridban rendezendő kongresszusának előkészítését szolgálják.

megbeszéléseikhez a tervek szerint a mos következő napokban csatlakozik a szovjet és a lengyel csoport elnöke is. /mti/

--

16.37/ju

-33-

M 16<sup>50</sup>

bb 51. magyar belkereskedelmi küldöttség utazott a szovjetunió-  
ba

1970. február 9.

i kf/kf-ju ie la

Szurdi István belkereskedelmi miniszter vezetésével hétfőn  
küldöttség utazott a szovjetunióba. a belkereskedelmi delegáció  
az 1970. évi magyar-szovjet kereskedelmi együttműködésről és vá-  
lasztékcseréről tárgyal. /mti/

--

bb 52. magyar-bolgár belkereskedelmi választékcseréről megállapo-  
dás

1970. február 9.

gk-ju la

Dr. G. Vakliev bolgár belkereskedelmi miniszterhelyettes  
és dr. Juhász Zoltán belkereskedelmi miniszterhelyettes hétfőn  
aláírta a magyar-bolgár belkereskedelmi munkacsoport második  
ülését jegyzőkönyvét és ennek keretében az 1970. évi belke-  
reskedelmi választékcseréről és műszaki-tudományos együttműködési  
megállapodást. /mti/

--

bb 53. Péter János külügyminiszter

1970. február 9.

tr-ju zs la

Hétfőn fogadta Derek Sherborne Lindsay Dodson-t,  
Nagybritannia és Észak-Írország Egyesült Királyság új magyar-  
országi nagykövétét, aki a közeljövőben adja át megbízólevelét.  
/mti/

--

17.10/ju

NA 1740

-34-

54. diszünnepe a vigszinházban, kiállítások, koszoruzások -  
- felszabadulásának 25. évfordulójára készül budapest

i hi/lk-ju zs la

1970. február 9

pénteken lesz 25 esztendeje, hogy a szovjet csapatok felszabadították budapestet: a jubileumi évfordulóra gazdag eseménysorozattal készül a főváros lakossága, az üzemekben, vállalatoknál készítik már a színes dekorációkat, üdvözlő feliratokat, amelyeket az épületek homlokzatán helyeznek el. a központi tereket és a főutvonalakat nemzeti színű és vörös zászlók ékesítik majd, s felloboгоzzák a lakónházakat is. az ünnep estéjén látványos kiállítás köszönti a jubileumot; a vár környékén, a dunai hídfőknél, a parlament előtt és másutt hatalmas méretű fotók szemléltetik majd, milyen pusztulást okozott a fasiszta háború, s milyen hallhatatlanul nehéz körülmények között látták a romeltakarításhoz a városukat újjáépítő budapestiek.

a következő napok bővelkednek majd a felszabadulással kapcsolatos eseményekben. február 12-én este, a vigszinházban ünnepi megemlékezést tart a budapesti pártbizottság, a fővárosi tanács és a hazafias népfront budapesti bizottsága. ugyanézen a napon a fővárosi tanács dísztermében ünnepélyesen átnyújtják a „pro urbe”, és a „pro arte”, aranyérmeket. a kitüntetésekkel a budapestet gazdagító művészeti alkotásokat, illetve a főváros érdekében végzett kiváló munkát jutalmazzák.

az évforduló napján, pénteken fővárosszerte megkoszorúzzák a felszabadító harcokban elesett szovjet hősök emlékműveit. ünnepe lesz a gellérthegyi felszabadulási szobornál, ahol a budapesti fegyveres testületek, a partizán szövetség képviselői, az üzemek, iskolák küldöttel róják le kegyeletüket, s hasonló megemlékezést tartanak a budai önkéntes ezred hősi halottainak emlékművénél is. katonai tiszteletadás mellett helyezik el a hála és kegyelet virágait a steinmetz és az osztapenko szobornál is. az évforduló tiszteletére több kerületben új emlékművet állítanak fel. a „szir”, néven ismert hős budapesti partizán és ellenálló csoportja tiszteletére az istván parkban emlékművet lepleznek le. az emlékművet - kovács ferenc szobrász és schmidl ferenc építész alkotását - február 11-én délután avatják fel.

/ folyt. köv. /

17.23/ju

-35-

MF 1742



bb. 54. /diszünnepség ...1.folyt./kcs

a felszabadulási évforduló alkalmából több kimagasló kulturális eseményre kerül sor. a szépművészeti múzeumban pénteken délután ünnepélyesen megnyílik a „25 éves a szabad magyarország” című nagyszabású kiállítás. a „fővárosunk: budapest” című gyűjtemény az ostrom utáni újjáépítésnek, nagy-budapest kialakításának, a főváros mai életének, fejlődésének dokumentumait tárja a látogatók elé. ezenkívül maketteket, modelleket láthatnak a nézők egy-egy jellegzetes budapesti városrészről, a fontosabb épületekről, a rendezési és rekonstrukciós tervekről.

február 12-én a budapesti történeti múzeum vári palotában levő metszet-teremben „az élet megindulása a felszabadult budapesten” címmel kiállítás nyílik. eredeti okmányok, plakátok, ceruzarájzok, vízfestmények mutatják be a negyedszázad előtti eseményeket.

a budapesti pártoktatásban szintén méltó helyet kap a felszabadulási évforduló. a pártkonferenciák, szemináriumok hallgatói feldolgozzák negyedszázados fejlődésünk eredményeit, s a tömegpropagandában is fontos helyet kap a budapesti felszabadulásával foglalkozó téma. a marxizmus-leninizmus esti egyetem rendezésében tudományos ülésszak kezdődik kedden a budapesti prtbizottságon, címe: „a lenini eszmék megvalósulása a népi demokratikus magyarországon”. előadások hangzanak majd el a forradalmi átalakulás történelmi tapasztalatairól, a munkásosztály fejlődéséről és egyéb témákról.

a rádió és televízió ünnepi műsorral emlékezik meg a felszabadulási évfordulóról. a kossuth-adó pénteken este 8 órai kezdettel több műsorszámot szentel a jubileumnak; a multat és a jelt jól szimbolizálja majd két műsorszám: „az elsüllyedt budapest”, illetve a „rend a romokon”, című. a televízióban február 13-án este a „fekete, fehér-igen, nem?”, című vetélkedő döntője ígérkezik érdekes műsornak a 2., a 8. és a 11. kerület csoportjainak részvételével./mti/

17.30/kcs

- 36 -

MF 7745



bb 55. repülőgépről ellenőrizték a zala környéki olajszennyeződés elhárításának munkáit

i sb/gk-ju la

1970. február 9.

az ovh-vízminőségi felügyelet szakemberei hétfőn repülőgépről ellenőrizték a zala környéki olajszennyező göcök eltávolításának munkálatait. megállapították, hogy a zala folyónál eredményes munkát végeznek a nyugatdunántuli vízügyi igazgatóság vízminőségvédelmi műszaki alakulatai kaszálják és lángszóróval leégetik a beolajozódott parti növényzetet. a folyó áradása miatt a partról újra vízbe jutott olajat pedig a 71-es ut zala-hídja előtt és a hídtól a balatonig épített tizenkét elzárásnál perlitszórással hatástalanítják.

nagy erővel vonult fel a dunántuli kőolaj- és földgáz-termelő vállalat is, hogy a földre kiömlött és a pálosfai patak száraz medrébe jutott olajat földtöltésekkel lokalizálja. a töltésekbe most 300 milliméter átmérőjű csőszifonokat építenek be, hogy olvadáskor a lokalizációs gátak közé került holtét ezekkel a berendezésekkel levezessék, mégpedig anélkül, hogy a víz tetején uszó olaj is eltávozna. sürgős teendő azonban, hogy a patak menti domb másik oldalán levonuló olajos-havas, sűrű massa ellen is fokozottabban védekezzenek. ezen a lejtőn is lokalizációs töltéseket kell építeni, és a felfogott olajat el kell szállítani konténeres kocsikkal. a vízügyi igazgatóság arra is figyelmeztette a vállalatot, hogy gondoskodják az olajjal szennyezett terület talajcseréjéről. ezért már kijelölte azt a helyet, ahol kiégethetik a talajcseréből kikerülő olajos földet. /mti/

--

bb 56. a krasznánál másodfoku árvízvédelmi készültséget rendeltek el - 159 000 holdra terjedt ki a belvíz

i sb/gk-ju la

1970. február 9.

az elsőfoku árvízvédelmi készültséggel őrzött fehér-körös árhulláma a hétfőre virradó éjszaka tetőzött gyulánál 376 centiméteres vízzinttel. nem sokkal a tetőzés után megkezdődött az apadás, s hétfő délig hat centiméterrel súlyyodt a folyó vízzintje. az elsőfoku készültséggel vigyázott tur vasárnap déltől hétfő délig több mint egy méterrel apadt, s ezért estére megszüntették a készültséget. a krasznán fokozódott az áradás, s így hétfő reggel kirendelték a másodfoku árvízvédelmi készültség erősít. a legfrissebb jelentések szerint ágerdőmajornál a kraszna árhulláma is tetőzött és lassu apadás kezdődött, de továbbra is fenn kell tartani a másodfoku készültséget.  
/ folyt. köv. /

17.55/ju

-37-

NA 18<sup>20</sup>

bb 56. / a krasznánál... 1. folyt./-ju

mult hét csütörtökjéül hétfő reggelig budapestnél két méterrel áradt a duna. hétfőn 355 centiméteres vízszintet jelzett a lánchídi mérce. sajnos bécsnél vasárnapról hétfőig már 15 centiméterrel apadt a folyó. budapestnél sem lesz tehát tartós az áradás. a vízügyi előrejelzések szerint keddre 365 centiméter körüli vízszint várható, s ezzel tetőzik az áradás, ami egyttal azt is jelenti, hogy utána újra megkezdődik az apadás.

Szombattól hétfőig újabb 9000 holdnyi területen gyűlt össze a belvíz, s ezzel együtt 159 000 hold áll víz alatt ebből 27 000 hold a vetés, 34 000 a szántó, s a legnagyobb része, 98 000 hold rét és legelő. a vízügyi igazgatóságok 73 nagy szivattyuteleppel és 96 hordozható szivattyúval másodpercenként 153 köbméter vizet csapolnak le az elöntött területekről. /mt1/

-.-

bb 57. magyar siker agrigentóban - első díjat nyert a vadrózsa

1 fe/gk-ju zs la

1970. február 9.

a szicíliai agrigentóban február 4 és 8 között rendezték meg a hagyományos „virágzó madulafa ünnepet”, s ennek keretében a 17. nemzetközi folklór-fesztivált. a seregszemlén két osztály és tízenkét külföldi, köztük a magyar vadrózsa-együttes vett részt. a fesztivál záróünnepségén mintegy 60 000 fős közönség előtt g. zannini szenátor, a színházügyi és idegenforgalmi minisztérium államtitkára nyújtotta át - a zsűri egyhangú döntése alapján - az építők vadrózsa-együttesének a verseny első díját, az aranytemplom-díjat. díjat kapott még a jugoszláv, a román és a francia együttes. a magyar művészcsoporthat, amelyet további szicíliai előadásokra hívtak meg, február 13-án érkezik vissza budapestre. /mt1/

-.-

18.10/ju

-38-

NA 1820

bb 58. az ndk béketanácsa főtitkárának látogatása budapesten  
j-ju zs la 1970. február 9.

az országos béketanács elnökségének meghívására budapestre érkezett wernel rümpel, az ndk béketanácsának főtitkára és günther posselt, az ndk béketanácsa titkárságának osztályvezetője. a két testvérmozgalom vezetői hétfőn tájékoztatták egymást az 1970. évi tervekről, megvitatták az együttműködés erősítésének, a közös akciók végrehajtásának módszereit. a megbeszélésen részt vett dr. réczei lászló, az obt elnökhelyettese, sebestyén nándorné titkár és terényi istván alelnök. /mti/

--

bb 59. a magyar tudományos akadémia  
j-ju zs la 1970. február 9.

és a szovjetunió mezőgazdaságtudományi akadémiaja közötti 1970. évi tudományos együttműködési jegyzőkönyvet hétfőn írták alá az akadémia tudósklubjában. a jegyzőkönyvet magyar részről láng géza akadémikus, szovjet részről v. boltinszkij alelnök írta alá. /mti/

--

bb 60. a zala megyei képviselőcsoport ülése  
vid/fm-ju la 1970. február 9.

az országgyűlési képviselők zala megyei csoportja hétfőn tartotta idei első munkaértekezletét. varga gyula képviselő értékelte a zalai csoport 1969. évi munkáját. a területi elv alapján végrehajtott legutóbbi választások óta javult az egyéni képviselői munka, a képviselők közelebb kerültek választóikhoz, fokozódott tekintélyük.

a továbbiakban dr. lukácsjános képviselő a parlament 1970 évi munkaprogramjáról tartott tájékoztatót. /mti/

--

19.00/ju

-39-

M<sub>7</sub> 19 05

bb 61. időjárásjelentés

gk-ju la

1970. február 9.

a meteorológiai intézet jelenté 1970. február 9-én,  
hétfőn 19 órakor:

enyhe idő

várható időjárás kedd estig:

felhőátvonulások, néhány helyen, elsősorban északon futó esővel. időnkéntként, délnyugati, nyugati, majd északnyugati szél. az enyhe idő tovább tart. várható legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 7-12 fok között. /mt1/

--

bb 62. diszünnepség a budai önkéntes ezred emlékére

t tf/j-ju zs la

1970. február 9.

hétfő este a mom szakasits árpád művelődési házában a hazafias népfront, budapesti bizottsága és a hadtörténeti intézet diszünnepséget rendezett a budai önkéntes ezred harcainak emlékére. Liptai ervin kandidátus, a hadtörténeti intézet parancsnoka nyitotta meg az eseményt, amelyen ott volt a főváros felszabadulási évfordulójához kapcsolódó tudományos ülészakra érkezett vendégek közül több csehszlovák, lengyel és jugoszláv hadtörténész.

t. varga györgy volt - a hadtörténeti intézet részéről - az ünnepség szónoka, s többek között elmondta:

- a budai önkéntes ezred volt az egyetlen olyan szervezett magyar katonai egység, amely a szovjet hadsereg fegyvertársaként, magyar vezetés alatt vett részt - bár rövid ideig - a hazánk felszabadításáért vívott harcokban. figyelemre méltó katonai sikereket ért el az ezred, de harcuk jelentőségét elsősorban az ellenállási feladatok megoldásával alapozták meg. a budai önkéntes ezred tagjai hősök voltak, a legnehezebb időben s ma is úgy tekintünk rájuk, mint akik „ emberségről példát, vitézségről formát mindenkinek ők adnak,,.

az ünnepség második részében művészi műsor következett, a közönség többek között nagy tetszéssel fogadta a magyar néphadsereg művészegyüttesének új műsorát. /mt1/

--

19.10/ju

-40-

NA 1940

v  
e m b a r g o: 22 óráig: !

bb 63. az ndk-ba utazott az mhsz küldöttsége

i vt/gg-ju zs la

1970. február 9.

a német demokratikus köztársaság honvédelmi szervezete - a gst - elnökének meghívására - kiss lajos vezérőrnagy, főtitkár vezetésével - hétfőn az ndk-ba utazott a magyar honvédelmi szövetség küldöttsége. a látogatás célja: tapasztalatcsere a honvédelmi nevelő és felkészítő tevékenységről, valamint a két szervezet baráti kapcsolatainak további elmélyítése. /mt1/

--

bb 64. árpolitikai tapasztalatokról tanácskozott az országgyűlés terv- és költségvetési bizottsága

t pr/gk-ju la

1970. február 9.

dr. bognár józsef elnökletével hétfőn a parlament delegációs termében ülést tartott az országgyűlés terv- és költségvetési bizottsága. a tanácskozáson megjelent dr. beresztóczy miklós, az országgyűlés alelnöke, földi lászló, a könnyűipari miniszter első helyettese, dr. gadó ottó, az országos tervhivatal elnökhelyettese, faluvégi lajos pénzügyminiszterhelyettes és pulai miklós, a magyar nemzeti bank elnökhelyettese.

az új gazdasági mechanizmus árpolitikájáról dr. csikós nagy béla államtitkár, az országos anyag- és árhivatal elnöke tájékoztatta a képviselőket. a többi közt hangsúlyozta: a gazdasági életben végbemenő pozitív folyamatokban nagy szerepe van az 1968-ban életbe léptetett árrendszernek. erre alapozva az árhivatalban már kidolgozták a negyedik ötéves terv árpolitikai koncepcióját. fő vonásai: ne kerüljön sor új, általános érvényű ipari árrendezésre, egyes konkrét árakat a szükségletnek megfelelően módosítanak, s végül - ne változzék a jelenlegi ármechanizmus. /magyarán: megmaradnak a rögzített, a maximum, a limitált és a szabadáras kategóriák./ ezt az elképzelést számtalan, igen lényeges érv támasztja alá. így például egy általános árrendezés fellazítaná az árszínvonalat, ami végül soron a z állami deficit növekedéséhez vezetne. régebben az árak nem volt közgazdasági szerepe, funkciója. 1968 óta az ártermelési döntések hordozója, tehát az árakat igen, az árrendszert nem célszerű változtatni.

az államnak azt a jogi szabadságát, hogy az árakat belátása szerint változtassa, a közgazdasági viszonyok korlátozzák. ahol viszont éppen az említett közgazdasági tényezők követelnek ármódosítást, ott azt meg lehet és meg is kell tenni. emellett a belföldi árrendszer amúgy is reagál a világpiaci árak mozgásához, instabilitásához, mert hazánknak ugynevezett ,, nyitott,, gazdasága van.  
/ folyt. köv. /  
20.32/ju

NA 2100

bb. 64. /árpolitikai tapasztalatokról...1.folyt./ kcs

/a nemzeti jövedelem 40 százaléka kerül nemzetközi piacokon újraelosztásra./ a negyedik ötéves terv ápolitikai koncepciójának kidolgozásakor felvetődött, hogy 1975-ig a jelenlegi 30 százalékról 50 százalékra emelkedjék a fogyasztási forgalom szabadáras szférája. dr. csikós nagy béla rámutatott: ezt a lépést csak a hetvenes évek közepén, a mainál kiegyensúlyozottabb gazdasági helyzetben élszerű megtenni.

az 1969-es esztendő számtalan ápolitikai tapasztalatszolgált. az elmúlt évre például azt tervezték, hogy a termelői árszintemelkedés 1 százalékon belül, a fogyasztói árszintemelkedés pedig 2 százalékon belül marad. ezzel szemben a termelői árszint csaknem 2.5 százalékkal növekedett, a fogyasztói árszint pedig - kiskereskedelmi árindexen - alig érte el az 1.4 százalékos emelkedést. noha a termelői árszint növekedés adott esetben magával huzhatja a fogyasztói árakat is, az elmúlt évi többletnövekedés mégsem veszélyes, sőt, szolidnak mondható, mert az ipar egy része a rá háruló többletterheket nem továbbította a felhasználókhöz, a fogyasztókhöz. ez részint azért volt lehetséges, mert a tőkés piacon jelentős árnyereségre tettek szert. ehhez kapcsolódva az országos anyag- és árhivatal elnöke elmondotta, hogy népgazdaságunk számára a nyugati valuta inflációja feltétlenül kedvez jelenség, mert fizetési kötelezettségeinknek ilyen árfolyamon tehetünk eleget. a közgazdasági szakembereknek viszont feltétlenül szén eltőtt kell tartaniuk, hogy ezt az inflációt ne importáljuk.

1970-ben számos intézkedéssel terelik kedvező irányba az ármozgásokat. így például csökkentették az import fogyasztási cikkek árát, azokat, amelyek korábban irracionálisan magasak voltak. nem bővítik a szabad árak kategóriáját, s nem lesz forgalmi adó nivellálás sem. fokozottabb árellenőrzést léptetnek életbe. tervezik, hogy az ugynevezett revizori rendszer mellett új módszert vezetnek be: az anyag- és árhivatal vezetői időről időre tárgyalóasztalhozülnek a nagy iparvállalatok képviselőivel, s így alakítják ki az egyes termékek árait. a standard-cikkek gyártásának növelésével pedig egy adott termékcsoponton belül olyan árvalasztékot termelhetnek, hogy ki tudják elégíteni a különböző keresetű rétegek igényeit.  
/folyt.köv./

20.40/kcs

- 42 -

NAF

bb 64. / árpolitikai tapasztalatokról... 2. folyt./-ju

/ a közelmúltban összeállították ezeknek a szolid áru standard-cikkeknek a listáját, s nem egy olyan cikk került rá, amely korábban gyakran szerepelt az üzletekben hiába keresettek között. /

dr. csikós nagy béla tájékoztatóját élénk vita követte. inokai jános azt tette szóvá, hogy az importcikkek nemhogy letörték volna a belföldi árakat, de - tapasztalatai szerint- még egyes hazai termékek árát is „felnyomták”, javasolta, vizsgálják felül, hogy egyes termékeknel nem lehetne-e kiküszöbölni néhány „lépcsőt”, az iparkereskedelem klasszikus kapcsolatából. ez feltétlenül lehetőséget teremtene árcsökkentésre. a képviselő azt is megemlítette, hogy baj van az árellenőrzés hatékonyságával. példával is szolgált, s elmondotta, hogy látszólag évek óta öntvényhiány van Magyarországon. az iparágat megvizsgálva azonban kitűnik, hogy ez a hiány jálatán nem indokolt, bőven van öntödei kapacitás. az viszont igaz, hogy a nagyobb, mázsás öntvényeket csak ráfizetéssel tudják előállítani, ezért az öntödek vezetői minden eszközzel arra törekcsenek, hogy ezeket ne náluk rendeljék meg. + 197

virizlay gyula egyebek között rámutatott: az indokolatlan ármelekedéseknél nem elég akkor közbelépni, amikor az már társadalmi elégedetlenséget szül, hanem jóval korábban. dr. bodogán jános arra kért választ, hogy vajon meddig „tisztességtelen”, a haszon. ideje lenne ezt konkrétan meghatározni, nehogy a ma használatos terminológia jogászai kibuvóvá válhasson. ezt kérte nice jános is, majd elmondotta: bizonyos kapkodást tapasztalat a készletgazdálkodásban. egyes vállalatokat túlságosan nagy készlettartásra köteleznek, ugyanakkor a kohászati alapanyagellátás problémákkal küzd.

riss jeno azt fejtegette, hogy az alapanyagárak növelésével szinte egyidőben csökken a gépipari termékek ára. az árkülönbséget feltétlenül ki kell egyenlíteni, ez azonban csak a technika korszerűsítésével lehetséges. olyan rendelkezésekre van hát szükség, amelyek műszaki fejlesztésre ösztönzik a vállalatokat.

kifejtette véleményét az árproblémákról szöke antal, kurucz márton, nagy józsef, riba miklós és ragó antal országgyűlési képviselő, valamint dr. gadó ottó, az országos tervhivatal elnökhelyettese és fekete-győr lászló, a belkereskedelmi minisztérium főosztályvezetője.

a tanácskozás dr. bognár józsef zárszavával ért véget.

/mti/

--

20.45/ju

-43-

M U N

bb 65. a budapesti közlekedési vállalat

k pr/gk-ju la

1970. február 9.

értesíti az utazóközönséget, hogy a gödöllői hév-vonalon, az  
eörs vezér téri építkezésnél február 10-től előreláthatólag  
április 4-ig egy vágányon közlekedtetni a szerelvényeket. emi-  
att a vonatok érkezési és indulási idejében néhány perces  
eltolódás lesz, a megváltozott menetrendet az állomásokon ki-  
függesztették, kérik az utazókat, hogy a változásokról idő-  
ben tájékozódjanak. /mt1/

--

20.50/ju

NA 21.10

-44-

- v é g e -

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1970. február 10.

bb. 1. február 13-tól : szovjet könyvkiállítás  
budapesten

1-tf/tr kcs zs -cz

1970. február 10.

budapest felszabadulásának napján szovjet könyvkiállí-  
tást mutat be a váci utcai gorkij idegennyelvű könyvesbolt-  
ban az állami könyvterjesztő vállalat: 150 olyan orosz  
kiadványt sorakoztatnak fel, amelynek nagy része a lenin  
évfordulóhoz kapcsolódik.

egy sereg olyan orosznyelvű kötet is szerepel az  
anyagban, amelynek szerzői magyarország és fővárosa fel-  
szabadítására emlékeznek. korábban már magyarul megjelent  
művek eredeti változatai között ott lesz például szimonov  
könyve. a szovjetunióban megjelenő nagy lenin-sorozat új  
kötetei is helyet kapnak a gyűjteményben. érdekessége  
lesz a kiállításnak, hogy anyagát állandóan frissítik majd,  
ahogyan a szovjetunióban elkészülnek és megérkeznek hozzánk  
vaz új meg új jubileumi könyvek.

vásárlóinak a gorkij könyvesbolt többféle ked-  
vezményt nyújt. a címjegyzék alapján kiválasztott köteteket  
postai utánvétellel meg lehet rendelni, lehetőség van részlet-  
fizetésre is. a kiállítás idején az ákv szellemi vetélkedőt  
rendez a helyszínen iskolás csoportoknak. a z mszt a gorkij  
könyvesbolthoz kapcsolódó szovjet kultúra barátainak köre  
részére ugyancsak többféle összejövettel - orosz társalgást,  
irodalmi műsort, stb.- rendez.

/mt1/

--

kcs

- 1 -

NA